

4 拔掉充電器插頭，並定期用濕布擦拭清潔其表面。

注意： 如果牙膏內含過氧化氫、小蘇打或其他重碳酸鹽（常見於美白牙膏），請在每次刷牙完畢後以肥皂及水徹底清洗牙刷刷頭及握柄。否則塑膠部分可能會裂開。

收納

如果您將長時間（一個月以上）不使用牙刷，請拔掉充電器插頭，然後將本產品存放在無陽光直射、涼爽乾燥的地方。

更換刷頭

- 至少每隔 3 個月更換一次 Sonicare 刷頭，以獲得最佳的清潔效果。
- 牙刷刷頭的刷毛若傾倒彎曲，請勿使用該刷頭。請每 3 個月更換一次刷頭，其間出現老化現象時則提早更換。
- 僅使用飛利浦 Sonicare 刷頭。

注意： 此款牙刷不建議與 Sonicare for Kids 系列刷頭搭配使用。

環境保護

- 本產品使用壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。（圖 7）
- 本產品內建的充電式電池可能含有會污染環境的物質。丟棄本產品或是將本產品放到政府指定回收站前，請務必先取出電池，並且將電池送到政府指定的電池回收站。若您無法取出電池，可將本產品拿到飛利浦服務中心，服務中心的人員會為您卸下電池，並以對環境無害的方式處理電池。（圖 8）

取出充電式電池

1 若要將充電電池的電力完全耗盡，請將握把從充電器取下，開啟牙刷電源，讓它運轉至停為止。重複此步驟，直至您無法再開啟牙刷電源。

2 用一字（標準）螺絲起子插入握把底部的凹槽，逆時針方向旋轉即可鬆開底部的蓋子。（圖 9）

3 將握把上下顛倒握住，將主軸往下壓，使握把的內部零件鬆脫。（圖 10）

4 剪斷電線，中斷電池與外殼的連接。

5 將一字（標準）螺絲起子插入每個卡榫中（共三個卡榫），然後使用榔頭輕敲，讓卡榫斷裂。（圖 11）

6 從外殼上拆下底部的蓋子，然後取出充電式電池。

7 現在可以回收充電式電池，並妥善丟棄產品的其他部分。

保固與服務

若您需要相關資訊或有任何問題，請瀏覽飛利浦網站 www.philips.com/support，或連絡您當地的飛利浦客戶服務中心。您可以在全球保證書上找到連絡電話。如果您當地沒有客戶服務中心，請洽詢當地飛利浦經銷商。

保固限制

下列項目不在保固範圍內：

- 牙刷刷頭
- 因不當使用、濫用、疏忽、改裝或未經授權的維修所造成之損害。
- 一般磨損與破損，包括剝落、刮痕、磨損、變色或褪色。

简体中文

简介

感谢您的惠顾，欢迎光临飞利浦！为了您能充分享受飞利浦提供的支持，请在 www.philips.com/welcome 上注册您的产品。

注意事项

使用前请阅读所有说明

- 危險**
 - 切勿将充电器浸入水中、放置或存储在有水的位置的上方或附近。切勿触碰落入水中的充电器。请立即断开充电器的电源。清洁后，确保充电器已完全干燥，再将其连接至电源。

- 警告**
 - 电源线无法更换。如果电源线损坏，请弃置充电器。务必用原装型号的充电器进行更换，以免发生危险。

- 本产品如有任何形式（牙刷头、充电器、牙刷柄）的损坏，请不要继续使用。电源线、插头和电池不能更换。本产品不包含任何用户可更换部件。
- 切勿在户外或高温表面附近使用充电器。
- 本产品不适合由儿童或肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人士使用，除非有负责其安全的人员对其使用本产品进行监督或指导。
- 应照看好儿童，确保他们不玩耍本产品。

电磁场 (EMF)
本产品符合与电磁场 (EMF) 相关的现行标准。如按指导进行使用，本产品非常安全。

Sonicare 声波震动牙刷 (图 1)

- 1 可更换刷头
- 2 开/关按钮
- 3 手柄
- 4 旅行用卫生保护盖
- 5 充电器

开始使用 安装牙刷头

1 将牙刷头的前端与牙刷柄的前端对齐。

2 将牙刷头推到金属轴上。（图 2）

注意： 连接牙刷头后，牙刷头和牙刷柄之间存在小缝是正常的。

为 Sonicare 声波震动牙刷充电

1 将充电器插头插入电源插座。

2 将牙刷手柄放在充电器上。

注意： 要确保电池始终电量充沛，不使用时，可将牙刷一直插在充电器上。为电池完全充满电大约需 30 个小时。用于临床研究时，牙刷柄应完全充满电。

使用 Sonicare 声波震动牙刷

1 浸湿牙刷的刷毛并挤上少量牙膏。（图 3）

2 为避免牙膏飞溅，先将牙刷头放入口腔中，然后再开/关按钮启动牙刷。

3 按开/关按钮启动牙刷。

4 像平常一样刷牙。（图 4）

注意： 为获得最佳效果，要对整个口腔进行彻底清洁。清洁牙齿的外侧、内侧和咀嚼面以及牙龈。

5 为了让牙刷发挥最理想的作用，只需要轻轻地施加一点压力。不要施压过大。

6 牙刷会在两分钟后自动关闭。

7 您还可以在牙刷电源打开或关闭时，均可使用该牙刷清洁舌头。牙刷可安全用于：

- 牙齿矫正器（在牙齿矫正器上使用时，刷头磨损较快）
- 修复牙体（补牙、齿冠、烤瓷牙）

- 须知**
 - 如果在前 2 个月中曾做过口腔手术、使用本产品后牙龈大量出血或在使用 1 周后仍会出血，请咨询您的牙医。
 - 本产品仅设计用于清洁牙齿、牙龈和舌头。请勿用作任何其它用途。如果感觉任何不适或疼痛，请停止使用本产品并与医生联系。
 - 牙刷为私人用品，不可供牙医诊所或机构对多位患者使用。

功能 2 分钟智能计时器

- 2 分钟以后，计时器会自动关闭牙刷的电源。

清洁

请勿在洗碗机中清洗牙刷头、牙刷柄或充电器。

1 每次刷牙后冲洗牙刷头和刷毛。并自然风干牙刷头。（图 3）

2 从牙刷柄上卸下牙刷头，每周至少应用温水冲洗一次牙刷头连接处。（图 5）

3 定期用湿布和中性肥皂水擦拭牙刷柄的表面。（图 6）

4 拔下充电器的插头，定期用湿布擦拭其表面。

注意： 如果您所用的牙膏中含有过氧化物、碳酸氢钠或其它重碳酸盐（增白牙膏中的常见成份），则请务必在每次使用后用肥皂和水彻底清洗牙刷头和刷柄。否则塑料可能会破裂。

存储

如果长时间（一个月或一个月以上）不使用牙刷，应拔下充电器的插头，对产品进行清洁并将其存放在远离阳光直射的阴凉干燥地方。

更换牙刷头

- 每 3 个月更换一次 Sonicare 声波震动牙刷刷头以获得最佳效果。
- 请勿使用变形或刷毛弯曲的牙刷头。请每 3 个月更换一次牙刷头，如果出现磨损迹象，应提前更换。
- 仅能使用飞利浦 Sonicare 牙刷头。

注意： 建议不要将 Sonicare 儿童系列牙刷头用于本牙刷。

环保

- 弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾堆放在一起：应将其交给官方指定的回收中心。这样做有利于环保。（图 7）
- 内置充电电池含有可能会污染环境的物质。丢弃产品时，一定要将电池取出，并将产品送到官方指定的回收站。到官方指定的电池回收站处理电池。如果您在取出电池时遇到问题，您也可以将产品送至飞利浦维修中心。维修中心的员工会帮您取出电池，并以环保的方式处理它。（图 8）

卸下充电电池

1 要耗尽充电电池的电量，可以从充电器上取下牙刷柄，启动牙刷并使其运行直到停止。重复这一步骤，直到无法再启动牙刷。

2 将平头（标准）螺丝刀插入位于牙刷柄底部的槽口。逆时针转动螺丝刀可打开底盖。（图 9）

3 握住牙刷柄，使牙刷柄顶部朝下并向下推动牙刷柄轴，释放牙刷柄的内部元件。（图 10）

4 剪掉电线以断开电池和外壳的连接。

5 将平头（标准）螺丝刀依次置于三个卡扣上，并用锤子轻击以将卡扣弄开。（图 11）

6 将底盖与外壳分开，卸下充电电池。

7 充电电池可立即回收处理，产品的其他部件也要适当地弃置。

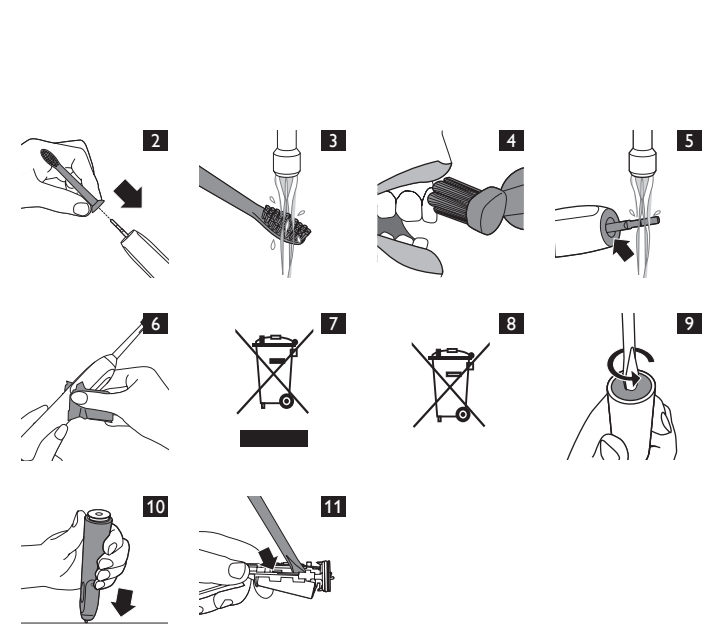
保修与服务

如需了解信息或有任何问题，请访问飞利浦网站 www.philips.com/support。您也可与所在国家/地区的飞利浦客户服务中心联系。您可以在全球保修卡中找到电话号码。如果您所在国家/地区没有飞利浦客户服务中心，请向当地的飞利浦经销商求助。

保修条款

保修条款中不包括以下各项：

- 牙刷头
- 由于误用、滥用、疏忽、改装或擅自修理造成的损坏。
- 正常磨损和撕裂，包括裂口、擦痕、磨损、变色或褪色等。

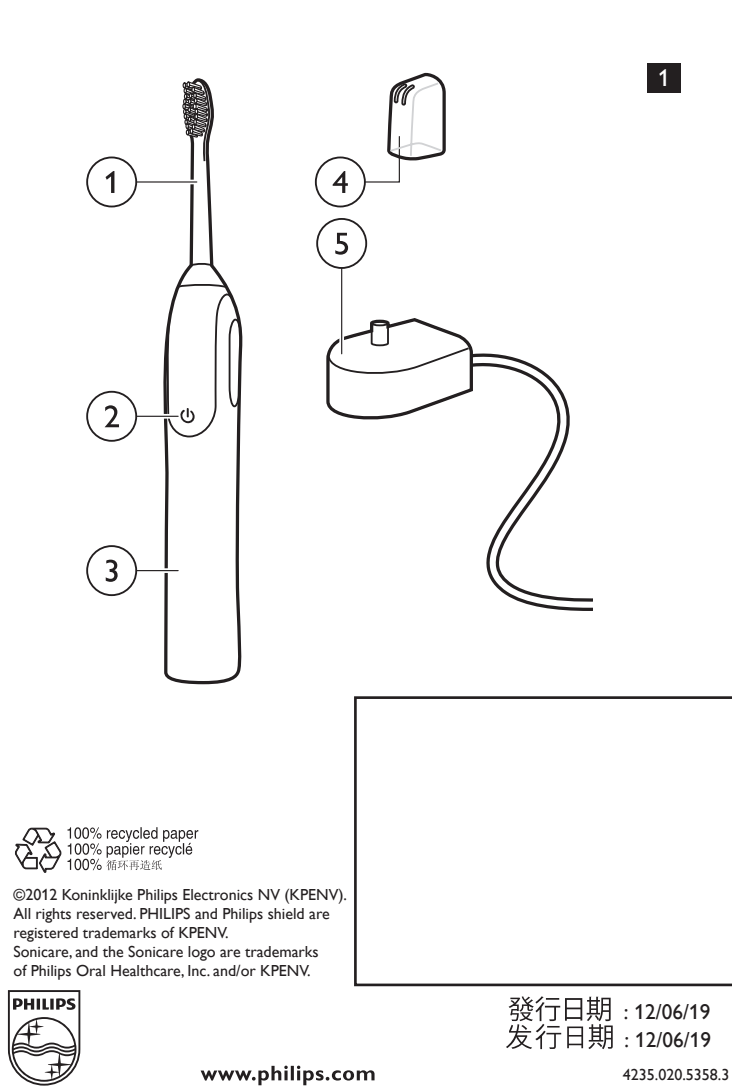


Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

HX3120, HX3110



PHILIPS



www.philips.com

發行日期 : 12/06/19

发行日期 : 12/06/19

4235.020.5358.3

ENGLISH

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips!
To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Important

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE

- Danger**
- Do not immerse, place or store the charger over or near water. Do not reach for a charger that has fallen into water. Unplug immediately. After cleaning, make sure the charger is completely dry before you connect it to the mains.
- Warning**
- The mains cord cannot be replaced. If the mains cord is damaged, discard the charger. Always have the charger replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
 - Discontinue use if this product appears damaged in any way (brush head, charger, toothbrush handle). Cord, plugs and batteries cannot be replaced. This appliance contains no user-serviceable parts.
 - Do not use the charger outdoors or near heated surfaces.
 - This appliance is not intended for use by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless supervised or instructed in use by a person responsible for their safety.
 - Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Electromagnetic fields (EMF)
This appliance complies with current standards regarding electromagnetic fields (EMF). If used as directed this appliance is safe.

The Sonicare (Fig. 1)

- 1 Replaceable brush head
- 2 Power on/off button
- 3 Handle
- 4 Hygienic travel cap
- 5 Charger

Getting started

Attaching the brush head

- 1 Align the front of the brush head with the front of the toothbrush handle.
- 2 Push the brush head onto the metal shaft. (Fig. 2)

Note: When the brush head is attached, it is normal that there is a small gap between the brush head and the handle.

Charging the Sonicare

- 1 Put the plug of the charger in the wall socket.
- 2 Place the handle on the charger.

Note: To keep the batteries fully charged at all times, you may keep your toothbrush on the charger when not in use. It takes approximately 30 hours to fully charge the batteries. When the toothbrush is used in clinical studies, the handle should be fully charged.

Using the Sonicare

- 1 Wet the bristles of the toothbrush and apply a small amount of toothpaste (Fig. 3).
- 2 To avoid splattering, place the brush head in your mouth before switching the toothbrush on.
- 3 Press the power on/off button to switch on the toothbrush
- 4 Brush like you normally would do. (Fig. 4)

Note: To achieve optimal results, thoroughly brush your entire mouth. Brush the outside, the inside and chewing surfaces of your teeth, as well as your gums.

- 5 Apply light pressure to maximise the toothbrush's effectiveness. Do not press too hard.
- 6 The toothbrush will automatically turn off after two minutes.
- 7 You may also brush your tongue, with the toothbrush turned on or off, as you prefer.

The toothbrush is safe to use on:

- Braces (brush heads wear out sooner when used on braces)
- Dental restorations (fillings, crowns, veneers)

- Notes**
- Consult your dentist if you have had oral surgery in the previous 2 months, if excessive bleeding occurs right after using this appliance or if bleeding continues to occur after 1 week of use.
 - This appliance has only been designed for cleaning teeth, gums and tongue. Do not use it for any other purpose. Stop using the appliance and contact your doctor if you experience any discomfort or pain.
 - The toothbrush is a personal care device and is not intended for use on multiple patients in a dental practice or institution.

Features

2 minute-timer

- After 2 minutes, the timer automatically switches off the toothbrush.

Cleaning

Do not clean brush heads, the handle or the charger in the dishwasher.

- 1 Rinse the brush head and bristles after each use. Let the brush head air-dry only (Fig. 3).
- 2 Remove the brush head from the handle and rinse the brush head connection at least once a week with warm water. (Fig. 5)
- 3 Periodically wipe the surface of the handle with a damp cloth and mild soap (Fig. 6).
- 4 Unplug the charger and periodically wipe its surface with a damp cloth.

Note: If your toothpaste contains peroxide, baking soda or other bicarbonate (common in whitening toothpastes), thoroughly clean the brush head and the handle with soap and water after each use. Otherwise the plastic may crack.

Storage

If you are not going to use the toothbrush for a long time (a month or longer), unplug the charger, clean the appliance and store it in a cool and dry place away from direct sunlight.

Replacement

Brush head

- Replace Sonicare brush heads every 3 months to achieve optimal results.
- Do not use a brush head with crushed or bent bristles. Replace the brush head every 3 months or sooner if signs of wear appear.
- Use only Philips Sonicare brush heads.

Note: Use of Sonicare for Kids brush heads are not recommended with this toothbrush.

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 7).
- The built-in rechargeable batteries contain substances that may pollute the environment. Always remove the batteries before you discard and hand in the appliance at an official collection point. Dispose of the batteries at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the batteries, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the batteries for you and will dispose of them in an environmentally safe way (Fig. 8).

Removing the rechargeable batteries

- 1 To deplete the rechargeable batteries of any charge, remove the handle from the charger, switch on the toothbrush and let it operate until it stops. Repeat this step until you can no longer switch on the toothbrush.
- 2 Insert a flat-head (standard) screwdriver into the slot located at the bottom of the handle. Turn the screwdriver anti-clockwise to release the bottom cap (Fig. 9).
- 3 Hold the handle upside down and push down on the shaft to release the internal components of the handle (Fig. 10).
- 4 Cut the wires to disconnect the batteries from the housing.
- 5 Place a flat-head (standard) screwdriver onto each of the three snaps and tap with a hammer to break the snaps. (Fig. 11)
- 6 Separate the bottom cap from the housing and remove the rechargeable batteries.
- 7 The rechargeable batteries can now be recycled and the rest of the appliance discarded appropriately.

Guarantee and service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com/support or contact the Philips Customer Care Centre in your country. You find its phone number in the worldwide guarantee leaflet. If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Guarantee restrictions

The terms of the guarantee do not cover the following:

- Brush heads
- Damage caused by misuse, abuse, neglect, alterations or unauthorized repair.
- Normal wear and tear, including chips, scratches, abrasions, discolouration or fading.

繁體中文

簡介

感謝您購買本產品並歡迎加入飛利浦！請於 www.philips.com/welcome 註冊您的產品，以善用飛利浦提供的支援。

重要事項

使用前請先完整閱讀所有使用說明

- 危險**
- 請勿將充電器浸泡、放置或儲存在水中。請勿伸手拿取掉入水中的充電器。請立即拔掉插頭。清潔之後，請確定充電器完全乾燥，然後再接上電源。
- 警示**
- 電線無法更換。如果電線損壞，請棄置充電器。請務必以原型號的充電器更換，以免發生危險。
 - 如果本產品 (刷頭、充電器、牙刷握柄) 有任何損壞情形，請勿繼續使用。電線、插頭和電池不能更換。本產品包含無法由使用者自行維修的零件。
 - 充電器不可在室外或高熱表面附近使用。
 - 本產品不適合供下列人士 (包括小孩) 使用：身體官能或心智能力退化者，或是經驗與使用知識缺乏者。他們需要有負責其安全的人員在旁監督，或指示產品的使用方法，方可使用。
 - 請勿讓孩童使用本產品或將本產品當成玩具。

電磁波 (EMF)
本產品符合電磁波 (EMF) 的現行標準。若依照說明操作，使用本產品並無安全顧慮。

Sonicare (圖 1)

- 1 可替換式刷頭
- 2 電源開關按鈕
- 3 握把
- 4 旅行用衛生保護蓋
- 5 充電器

使用入門

連接牙刷刷頭

- 1 將牙刷刷頭前端對準握柄前端。
- 2 將刷頭推入金屬軸上。(圖 2)

注意：刷頭接上時，刷頭和握柄之間會有小縫隙，這是正常現象。

為 Sonicare 充電

- 1 將充電器插頭插入牆壁的插座。
- 2 將握柄放到充電器上。

注意：請確保電池隨時完全充滿電，不使用此款牙刷時，您可將牙刷放置於充電器上。電池充飽電約需要 30 個小時。若於臨床研究中使用本牙刷，握柄必須完全充滿電。

使用 Sonicare

- 1 沾濕牙刷刷毛，擠上少量牙膏。(圖 3)
- 2 要避免噴濺，開啟牙刷電源前請將刷頭放在您的嘴中。
- 3 按下電源 On/Off (開/關) 按鈕，開啟牙刷電源。
- 4 請依照您平常刷牙習慣刷牙。(圖 4)

注意：為了達到最佳效果，請徹底將整個口腔的牙齒刷乾淨。刷乾淨牙齒外側、內側、咀嚼面與牙齦。

- 5 略為施力以充分發揮此款牙刷的效果。請勿過於用力按壓。

- 6 牙刷電源將在兩分鐘後自動關閉。

- 7 您可隨個人喜好在牙刷電源開啟或關閉時，刷洗舌頭。此款牙刷能在下列狀態安全使用：
 - 牙齒矯正器 (如果您有裝矯正器，牙刷刷毛會較快磨損)
 - 牙齒復型 (填補、牙套、牙面鑲嵌)

- 備註**
- 如果您的口腔在過去兩個月內曾動過手術，而且使用本產品後有出血狀況，或出血狀況延續超過 1 星期，請向您的牙醫諮詢。
 - 本產品只適用於清潔牙齒、牙齦與舌頭，請勿用作其他用途。用後若感到任何不適或疼痛，請停止使用並尋求醫生協助。
 - 此款牙刷為個人保健用品，不宜在牙醫診所或醫療機構供多名病患使用。

功能

2 分鐘計時器

- 計時器會在 2 分鐘後自動關閉牙刷電源。

清潔

請勿將刷頭、握柄與充電器放入洗碗機中清洗。

- 1 於每次使用完畢後沖洗刷頭與刷毛。讓牙刷刷頭自然陰乾。(圖 3)
- 2 請至少每週一次，將刷頭從握柄取下，再用溫水沖洗刷頭連接部位。(圖 5)
- 3 請用濕布和軟性肥皂定期擦拭清潔握柄的表面。(圖 6)

